

- de door rekwirante voor het Gerecht voor ambtenarenzaken ingestelde vorderingen tot nietigverklaring en tot schadeloosstelling toe te wijzen;
- de Commissie te verwijzen in de kosten van beide instanties.

### Middelen en voornaamste argumenten

Met de onderhavige hogere voorziening vordert rekwirante vernietiging van het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 6 maart 2008 in zaak Skareby/Commissie, F-46/06, waarbij rekwirantes beroep tot nietigverklaring van haar loopbaanontwikkelingsrapport over het beoordelingsjaar 2004 en haar vordering tot schadevergoeding zijn afgewezen.

Ter ondersteuning van haar beroep in hogere voorziening voert rekwirante twee middelen aan, te weten kennelijke beoordelingsfouten (punten 66, 98 en 113 van het bestreden arrest) en een verkeerde voorstelling van een bewijselement (punt 68).

---

### Beroep ingesteld op 21 mei 2008 — Cattin en Cattin/Commissie

(Zaak T-194/08)

(2008/C 197/48)

Procestaal: Frans

### Partijen

*Verzoekende partijen:* R. Cattin & Cie (Bimbo, Centraal-Afrikaanse Republiek) en Yves Cattin (Cadiz, Spanje) (vertegenwoordiger: B. Wägenbaur, advocaat)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

### Conclusies

- verweerster te veroordelen tot betaling aan verzoekster van een bedrag van in totaal 18 946 139 EUR uit hoofde van geleden materiële schade;
- verweerster te veroordelen tot betaling aan verzoekster van een bedrag van 100 000 EUR uit hoofde van geleden immateriële schade;
- verweerster te veroordelen tot betaling aan verzoeker van een bedrag van 150 000 EUR uit hoofde van geleden immateriële schade;
- deze bedragen te vermeerderen met vertragingsrente, te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het arrest tot aan de dag van de daadwerkelijke betaling, berekend tegen een jaarlijkse rentevoet gelijk aan het door de Europese Centrale Bank vastgestelde percentage voor de voornaamste herfinancieringstransacties, vermeerderd met twee procentpunten, maar niet hoger dan 6 %;

- verweerster te verwijzen in de kosten van de procedure van zowel verzoekster als verzoeker.

### Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster, een vennootschap die is gespecialiseerd in de productie, de verwerking en de uitvoer van koffie in de Centraal-Afrikaanse Republiek, is uitgesloten van betaling door het Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) van haar vorderingen jegens het staatsorgaan „Soutien Café”, een orgaan dat is opgericht om de prijs van koffie te schragen tijdens de aanzienlijke prijsdalingen aan het eind van de jaren tachtig. Verzoekster is uitgesloten van de betaling omdat zij volgens een op verzoek van de nationale autoriteiten opgesteld auditrapport waarschijnlijk bepaalde bedragen heeft verduisterd ten behoeve van haar vennoten. Verzoekster heeft als gevolg van deze uitsluiting al haar activiteiten moeten opschorten en heeft 800 permanente werknemers op haar plantages moeten ontslaan.

Ter ondersteuning van hun beroep beroepen verzoekers zich allereerst op schending van (i) hun rechten van de verdediging, omdat verzoekster niet is gehoord tijdens het opstellen van het auditrapport waarin is geconcludeerd dat er sprake was van verduistering, en (ii) het vermoeden van onschuld, aangezien geen enkel bewijs is aangevoerd ter ondersteuning van die conclusie.

Vervolgens voeren verzoekers een middel aan dat is ontleend aan schending van het beginsel van effectieve rechterlijke bescherming, het rechtszekerheidsbeginsel en de motiveringsplicht, aangezien verzoekster is uitgesloten van de betaling zonder dat de Commissie enige beschikking aan haar heeft gericht en zonder dat zij formeel op de hoogte is gesteld van de aanbevelingen in het auditrapport waarop deze uitsluiting is gebaseerd.

Tot slot stellen verzoekers dat de Commissie het zorgvuldigheidsbeginsel en het beginsel van goed bestuur heeft geschonden, omdat aan de Commissie gerichte verzoeken van de nationale autoriteiten met betrekking tot het geval van verzoekster zonder antwoord zijn gebleven en het auditrapport berust op onjuiste cijfers die een contra-expertise noodzakelijk maken, hetgeen de Commissie heeft erkend, zonder daar overigens toe over te gaan.

---

### Beroep ingesteld op 26 mei 2008 — Market Watch/BHIM — Ares Trading (SEROSLIM)

(Zaak T-201/08)

(2008/C 197/49)

Taal van het verzoekschrift: Engels

### Partijen

*Verzoekende partij:* Market Watch Franchise & Consulting, Inc. (Freeport, Bahama's) (vertegenwoordiger: J. E. Korab, advocaat)

*Verwerende partij:* Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

*Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep:* Ares Trading, SA (Aubonne, Zwitserland)

### Conclusies

- het door verzoekster ingestelde beroep ontvankelijk te verklaren;
- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 6 maart 2008 in zaak R 0805/2007-2 te vernietigen en de door de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep ingestelde vordering tot nietigverklaring van het betrokken gemeenschapsmerk af te wijzen;
- het Bureau te verwijzen in de kosten van de procedure.

### Middelen en voornaamste argumenten

*Aanvrager van het gemeenschapsmerk:* verzoekster

*Betrokken gemeenschapsmerk:* het woordmerk „SEROSLIM” voor waren en diensten van de klassen 3, 5 en 35 — aanvraag nr. 4 113 321

*Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure:* de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

*Oppositiemerk of -teken:* het woordmerk „SEROSTIM” voor waren van klasse 5 — gemeenschapsmerk 2 405 694

*Beslissing van de oppositieafdeling:* toewijzing van de oppositie voor alle waren van klasse 5 en voor „zepen, haarlotions en tandpasta” van klasse 3

*Beslissing van de kamer van beroep:* verwerping van het beroep

*Aangevoerde middelen:* schending van artikel 8 van verordening nr. 40/94 van de Raad, aangezien het meest belangrijke aspect bij de beoordeling van het bestaan van gevaar voor verwarring de totaalindruk is die de twee betrokken merken bij het relevante publiek wekken. Bovendien hangt het bestaan van gevaar voor verwarring dat relevant is vanuit het oogpunt van het merkenrecht, af van tal van omstandigheden, waaronder — onder meer — de bekendheid van het merk in kwestie, de associaties die het gebruikte of ingeschreven teken kan oproepen, alsook de mate van overeenstemming tussen het merk en het teken en de soortgelijkheid tussen de geïdentificeerde waren en diensten.

**Beroep ingesteld op 4 juni 2008 — Team Relocations/Commissie**

**(Zaak T-204/08)**

(2008/C 197/50)

*Procestaal:* Engels

### Partijen

*Verzoekende partij:* Team Relocations NV (Zaventem, België) (vertegenwoordigers: H. Gilliams en J. Bocken, advocaten)

*Verwerende partij:* Commissie van de Europese Gemeenschappen

### Conclusies

- nietig te verklaren artikel 1 van de beschikking van de Commissie van 11 maart 2008 in Zaak COM/38.543 — Internationale verhuisdiensten, voor zover daarbij wordt verklaard dat verzoekster inbreuk heeft gemaakt op artikel 81 EG en artikel 53, lid 1, van de EER-Overeenkomst in de periode januari 1997-september 2003 door direct en indirect prijsafspraken te maken voor internationale verhuisdiensten in België, de markt te verdelen en de aanbestedingsprocedure te manipuleren;
- nietig te verklaren artikel 2 van de beschikking van de Commissie van 11 maart 2008 in Zaak COM/38.543 — Internationale verhuisdiensten, voor zover hierbij aan verzoekster een geldboete van EUR 3,49 miljoen wordt opgelegd;
- subsidiair, de bij voormelde beschikking opgelegde geldboete aanzienlijk te verlagen;
- in ieder geval de Commissie te verwijzen in de kosten van de procedure.

### Middelen en voornaamste argumenten

Met dit beroep vordert verzoekster nietigverklaring krachtens artikel 230 EG van de artikelen 1 en 2 van beschikking C(2008) 926 def. van de Commissie van 11 maart 2008 (Zaak COM/38.543 — Internationale verhuisdiensten) betreffende een procedure op grond van artikel 81, lid 1, EG en artikel 53, lid 1, van de EER-Overeenkomst, voor zover verzoekster daarbij een geldboete wordt opgelegd.

Verzoekster voert ter ondersteuning van haar vorderingen acht middelen aan:

Ten eerste heeft de Commissie artikel 81 EG en artikel 53 van de EER-Overeenkomst, alsook de motiveringsplicht geschonden door in artikel 1 van haar beschikking te beweren dat verzoekster van januari 1997 tot september 2003 heeft deelgenomen aan één ononderbroken inbreuk op artikel 81 EG.

Ten tweede heeft de Commissie het beginsel van gelijke behandeling en de richtsnoeren voor de berekening van geldboeten<sup>(1)</sup> geschonden door voor de berekening van het basisbedrag van de geldboete verzoeksters totale omzet op de Belgische markt voor internationale verhuizingen in aanmerking te nemen, met inbegrip van omzet uit verhuizingen voor particulieren.